

## معايير أطر العمل – موارد للعائلات

ما المقصود بمعايير أطر العمل؟

تحدد معايير أطر العمل (Practice Framework Standards) ما المتوقع من أخصائيي Department of Communities and Justice (DCJ) فيما يتعلّق بكيفية عملهم مع الأطفال وعائلاتهم ومجتمعاتهم. إذا كانت لديك أي أسئلة أو ملاحظات حول تجربتك والمعايير، تحدث إلى أخصائي الحالة أو اطلب التحدث إلى مدير الحالات.

ما الذي يمكنك توقعه منا:

**المعيار 1: تفعيل حقوق الأطفال والشباب**

سنحرص على استيفاء حقوق الأطفال وإشراكهم في القرارات المتعلقة بحياتهم والإجابة على أسئلتهم على وجه السرعة وبصدق.

**المعيار 2: ممارسة سليمة من الناحية الثقافية مع مجتمعات السكان الأصليين**

سنسترشد بأطفال السكان الأصليين وعائلاتهم ومجتمعاتهم لدعم الأطفال للحفاظ على ترابطهم بثقافتهم وعائلاتهم وبلدهم.

**المعيار 3: ممارسة سليمة من الناحية الثقافية مع مختلف الجاليات**

سنتعلم من ثقافات الأطفال وعائلاتهم واللغات التي يتحدثون بها ونحترمها. سنستمع إلى ما تعنيه الثقافة للأطفال و رغبتهم بالعيش بمقتضاها.

**المعيار 4: الكتابة عن الأطفال والعائلات والتحدث إليهم**

سنتحلى بالاحترام والإنصاف والصدق عند التحدث إلى الأطفال والعائلات والكتابة عنهم.

**المعيار 5: تنمية حس الانتماء لدى الأطفال لمدى الحياة**

سنستمع إلى الأطفال والشباب بخصوص من يريدون ومن لا يريدون قضاء الوقت معهم. وسنعمل على إبقائهم على اتصال مع الأشخاص الذين يمكنهم الوثوق بهم والحفاظ على سلامتهم.

**المعيار 6: تقييم شامل**

سننظر دومًا إلى الأمور بذهن منفتح وسنعمل مع الأطفال والأشخاص الذين يحبونهم لتحديد مواطن القوة لديهم وإحداث التغييرات التي تحافظ على سلامتهم.

**المعيار 7: التفكير النقدي لتحسين النتائج**

سنفكر في سلوكياتنا ومعتقداتنا ونحداها لفهم الطريقة التي يمكننا من خلالها التأثير على الآخرين حتى نكون منصفين ومنفتحين على التغيير.

**المعيار 8: بناء العلاقات التي تدعم التغيير**

سنبني العلاقات مع الآباء والأمهات والمجتمع لإحداث التغييرات التي تحافظ على سلامة الأطفال. سنقضي الوقت في التعرف على الأطفال والشباب وعائلاتهم ومجتمعاتهم ودعمهم لبناء علاقات صحية.

**المعيار 9: التعلّم من النقد**

سنطلب من الأطفال والعائلات ومقدمي الرعاية إبداء آرائهم وسنستمع لها والعمل على أساسها. عندما لا نستطيع التصرف بناءً على الملاحظات، سنوضح الأسباب ونبحث عن طرق أخرى يمكننا التعلّم منها.

*المعيار 10: التعاون باعتبارنا فريق واحد عندما يتعلّق الأمر بالطفل*  
سنحترم العلاقات التي تربط الأطفال والشباب وسنعمل مع من يحبونهم ويهتمون بهم.

*المعيار 11: توجيه الممارسات الفعالة*  
سيرسي قادتنا مثلاً حسناً لأخصائيي الحالات ويعلمونهم ويدعمونهم للعمل بفعالية مع الأطفال والشباب والعائلات بحيث تُحترم حقوقهم.

*الوثائق الرئيسية والإقرارات*  
نستخدم التشريعات والسياسات لتوجيه كيفية عملنا مع الأطفال والعائلات.

*كيفية تقديم الملاحظات*  
لديك الحق في تقديم الملاحظات أو تقديم شكوى.

*الدعم اللغوي*  
اقرأ عن معايير أطر العمل بمختلف اللغات

## المعيار 1: تفعيل حقوق الأطفال والشباب



سنعمل على:

- معاملة الأطفال والشباب باحترام
- التحدث إلى الأطفال والشباب عن حقوقهم بأسلوب يمكنهم فهمه
- مساعدتهم على رؤية مواطن قوتهم وعلى أن يتمّ تقبلهم كما هم وأن يكونوا لطفاء
- العمل على فهم ما يحدث في حياتهم ولماذا يستجيبون بالطريقة التي يستجيبون بها
- أن نكون صادقين مع الأطفال والشباب بخصوص ما نقوم به
- إشراكهم في القرارات المتعلقة بحياتهم وتعريفهم بسبب اتخاذ القرارات
- تعريف الأطفال والشباب بماهية المعلومات المتعلقة بهم التي تتم مشاركتها مع الآخرين وكيف يتم ذلك ولماذا
- التحدث نيابة عن الأطفال والشباب عندما يحتاجون إلينا
- التعلّم منهم وعن حياتهم وعلاقاتهم وثقافتهم وأهدافهم والطريقة التي يرغبون بالعمل معنا من خلالها
- الطلب من الأطفال والشباب إبداء آرائهم حول كيفية عملنا معهم والاستماع لهم وبذل قصارنا جهدنا من أجلهم

## المعيار 2: ممارسة سليمة من الناحية الثقافية مع مجتمعات السكان الأصليين



سنعمل على:

- التشاور مع موظف من السكان الأصليين للتأكد من مراعاة الثقافات طوال العمل على الحالات
- احترام ثقافات السكان الأصليين والتعرف عليها وكيفية العمل بشكل أفضل مع عائلات السكان الأصليين ومجتمعاتهم
- التعرّف على الملاك التقليديين المحليين والأوصياء على الأرض واحترامهم
- التعرف على التجارب المجتمعية السابقة والحالية والاستجابة لها
- التعرف على المظالم التي حدثت بسبب الاستعمار وعمليات الانتزاع القسري لأطفال السكان الأصليين والآثار المستمرة لذلك على السكان الأصليين
- التحدث إلى العائلات لفهم كيفية عيش الثقافة في منزلهم ومجتمعاتهم وكيفية ارتباطهم بعائلاتهم ومجتمعاتهم وثقافتهم وبلدهم
- التحدث إلى العائلات، لأكثر من مرة، لفهم ثقافتهم
- تَفهُم العائلات إذا لم تكن ترغب بالتحدث إلينا عن هويتها وثقافتها
- إشراك العائلة والأقارب والمجتمع والمنظمات الحاضرة في حياة الأطفال والقرارات المتعلقة بهم
- استخدام عمليات صنع القرار بتوجيه من عائلات السكان الأصليين
- كتابة آراء الجميع والاستماع لها
- التعرّف على مواطن القوة لدى كل طفل وعائلة وجالية واستخدامها لتوفير الأمان للأطفال وعمليات التواصل والانتماء
- سؤال العائلات والأقارب والجاليات عن كيفية الحفاظ على سلامة الأطفال ومساعدتهم على مواصلة الجهود ومن ثمّ التصرف بناءً على هذه الأفكار
- التأكد من حصولنا على المعلومات الصحيحة عند كتابتنا عن ثقافة الطفل وعشائره ورموزه المقدسة ولغاته والأشخاص الموجودين في شبكته العائلية وأقاربه
- التفكير في المكان الذي يشعر فيه الأطفال بالانتماء وبأنهم محبوبون – وليس فقط المكان الذي يعيشون فيه
- العمل مع أطفال السكان الأصليين في مؤسسات الرعاية وأحباءهم للتأكد من حصولهم على **خطط دعم ثقافي** مستحدثة وأنشطة مرتبطة بقصة حياتهم للمحافظة على ارتباطهم بثقافتهم بشكل يومي
- التفكير في ثقافتنا الخاصة وكيفية توجيه هذه الثقافة لأفكارنا وأفعالنا. سننتبه لأي أفكار أو معتقدات تكون لدينا يمكن أن تعترض طريق العدالة

**ما المقصود بالمصطلحات...**

**Cultural support plans:** يجب أن يتم وضع خطط الدعم الثقافي من قبل وزارة DCJ في إطار خطة الرعاية (Care Plan) التي أقرتها محكمة الأطفال عندما يكون الطفل الموجود في خدمة رعية خارج إطار المنزل من السكان الأصليين أو من سكان جزر مضيق توريس أو من المهاجرين أو اللاجئين. يجب أن تكون هذه الخطط مخصصة للطفل كحالة فردية وتتضمن معلومات عن كيفية تلبية احتياجات الطفل الثقافية واهتماماته أثناء وجوده في إطار الرعاية. يتعين على أخصائيي الحالة كتابة هذه الخطط مع الأطفال والعائلة والمجتمع.

**Life story work:** الأنشطة المرتبطة بقصة الحياة أي الدعم المقدم من وزارة DCJ للأطفال الموجودين في خدمة رعية خارج إطار المنزل لفهم قصة حياتهم وبناء حس قوي تجاه الذات والعائلة والثقافة والمجتمع. قد يكون ذلك مجلدًا أو صندوقًا يحتوي على الصور أو رسائل أو شجرة العائلة أو تذكارات أخرى.

تمكّن عمليات صنع القرار بتوجيه من عائلات السكان الأصليين العائلات من المشاركة في عملية التخطيط وصنع القرارات. تعرف أكثر عن [عمليات صنع القرار بتوجيه من عائلات السكان الأصليين](#).

### المعيار 3: ممارسة سليمة من الناحية الثقافية مع مختلف الجاليات



سنعمل على:

- احترام ثقافة الأطفال والعائلات ومعتقداتهم ومواطن القوة لديهم والطرق المختلفة التي تؤثر بها على كيفية تربية الوالدين للأطفال
- التعرف على الخبرات الحياتية والقيم الخاصة بكل فرد من أفراد العائلة
- سؤال العائلات عن الثقافات والأشخاص والجاليات والأماكن والممارسات المهمة لها ولأطفالها
- التأكد من تعلمنا من العائلات والجاليات عند العمل معها واتخاذ القرارات
- التأكد من حصول الأطفال تحت الرعاية على **خطط دعم ثقافي** مستحدثة وأنشطة مرتبطة بقصة حياتهم للمحافظة على ارتباطهم بثقافتهم يوميًا
- التحدث عن الدعم الذي يمكن أن تقدمه الأسرة الممتدة والمجتمع
- التحدث إلى العائلة والمجتمع لفهم كيفية عيش الثقافة وكيفية ارتباطهم بالعائلة والمجتمع والثقافة
- التعرف والتفكير في ثقافتنا الخاصة والتأكد من عدم اعتراض أفكارنا أو معتقداتنا لطريق العدالة
- استخدام مترجم مؤهل إذا لزم الأمر
- ترجمة الوثائق الهامة المكتوبة إذا لزم الأمر، بحيث تكون المعلومات واضحة للعائلات

#### ما المقصود بالمصطلحات...

**Cultural support plans:** يجب أن يتم وضع **خطط الدعم الثقافي** من قبل وزارة DCJ في إطار خطة الرعاية (Care Plan) التي أقرتها محكمة الأطفال عندما يكون الطفل الموجود في خدمة رعاية خارج إطار المنزل من السكان الأصليين أو من سكان جزر مضيق توريس أو من المهاجرين أو اللاجئيين. يجب أن تكون هذه الخطط مخصصة للطفل كحالة فردية وتتضمن معلومات عن كيفية تلبية احتياجات الطفل الثقافية واهتماماته أثناء وجوده في إطار الرعاية. يتعين على أخصائيي الحالة كتابة هذه الخطط مع الأطفال والعائلة والجالية.

**Life story work:** الأنشطة المرتبطة بقصة الحياة أي الدعم المقدم من وزارة DCJ للأطفال الموجودين في خدمة رعاية خارج إطار المنزل لفهم قصة حياتهم وبناء حس قوي تجاه الذات والعائلة والثقافة والمجتمع. قد يكون ذلك مجلدًا أو صندوقًا يحتوي على الصور أو رسائل أو شجرة العائلة أو تذكارات أخرى.

### المعيار 4: الكتابة عن الأطفال والعائلات والتحدث إليهم



سنعمل على:

- التحدث إلى الأطفال والشباب وعائلاتهم والأشخاص الآخرين بوضوح واحترام

- الاستماع إلى الأطفال والعائلات حول تجاربهم دون إصدار الأحكام أو استباق النتائج
- أن نكون صادقين مع الأطفال وعائلاتهم في وقت مبكر بشأن مخاوفنا
- الحصول على المساعدة، إذا لزم الأمر، حتى تتمكن العائلات من التحدث إلينا باللغة التي يختارونها
- عند اتخاذ القرارات، سنكتب ما تمّ التوصل إليه بوضوح وكيفية اتخاذ القرار ولماذا تمّ اتخاذه ومن شارك فيه
- إعطاء العائلات نسخة من الوثائق الهامة مثل التقييمات والخطط الخاصة بالحالة وخطط السلامة
- كتابة مخاوفنا بخصوص الطفل بوضوح وكيف تأذى أو يمكن أن يتأذى إذا لم يتغيّر شيء
- كتابة آراء الأطفال والعائلات ونقاط القوة والأشياء التي يقومون بها بالفعل للحفاظ على سلامة الأطفال بوضوح
- تدوين وجهات النظر المختلفة للأشخاص المحيطين بالأطفال والشباب
- الكتابة عن الأطفال والعائلات بإنصاف واحترام

## المعيار 5: تنمية حس الانتماء لدى الأطفال لمدى الحياة



سنعمل على:

- سؤال الأطفال والاستماع إليهم عن الأشخاص المهمين بالنسبة لهم
- إعادة ربط الأطفال بشكل عاجل بالعائلة والأشخاص الداعمين الآخرين الموجودين في حياتهم أو الذين يمكن أن يكونوا في حياتهم – بغض النظر عن المكان الذي يعيشون فيه
- إبداء الاحترام تجاه الأطفال ودعمهم لبناء علاقات صحية
- التحدث إلى الأشخاص المهمين في حياة الطفل حول ما يقلقنا وإشراكهم في توفير الأمان والدعم المشترك للطفل
- العمل مع الأطفال وعائلاتهم على فهم الدور الذي تلعبه العائلة والأقارب والأشخاص الآخرين في حياتهم
- المساعدة على وصل البالغين في حياة الطفل بهويتهم وثقافتهم
- التعرف على البالغين وإدماجهم في حياة الطفل باعتبارهم أصحاب معلومات وقصص مهمة عن طفولهم وهويتهم وثقافتهم.
- إبقاء الإخوة والأخوات معًا حيثما كان ذلك ممكنًا وإبقائهم على اتصال إذا كانت هناك حاجة لوضعهم في خدمة رعاية خارج إطار المنزل
- العمل مع الوالدين والعائلة ومقدمي الرعاية والأطفال لتنظيم وقت عائلي مثمر للأطفال عندما لا يكون بإمكانهم العيش في المنزل
- مساعدة الأطفال ليكونوا جزءًا من مجتمعهم
- مشاركة أكبر قدر ممكن من المعلومات مع الوالدين عندما يكون طفولهم تحت الرعاية

## ما المقصود بالمصطلح...

**Family time:** الوقت العائلي هو الوقت الذي يقضيه الأطفال والشباب مع العائلة وغيرهم من الأشخاص المهمين أثناء وجودهم في خدمة رعاية خارج إطار المنزل. يتم التخطيط للوقت العائلي بما يناسب احتياجات الطفل. ويمكن أن يشمل ذلك رؤية العائلة وجهًا لوجه أو التحدث عبر الهاتف أو عبر الرسائل المكتوبة أو من خلال الصور أو مقاطع الفيديو. يمكن أن يكون هذا الوقت خاضعًا للإشراف أو غير خاضع للإشراف ويمكن أن يكون في أماكن مختلفة مثل متنزه أو منزل أو مكتب.

## المعيار 6: تقييم شامل



سنعمل على:



- التركيز على سلامة الأطفال واحتياجاتهم
- شمل الأطفال وعائلاتهم وجميع الأشخاص المهمين الآخرين
- التفكير في سلامة الأطفال بغض النظر عن مكان إقامتهم
- البحث عن أفراد العائلة الممتدة وأعضاء الجالية ودعوتهم للمشاركة
- التحدث إلى العائلات والعمل معها بشكل يلبي احتياجاتها
- قضاء الوقت مع الأطفال في منازلهم وفي أماكن أخرى، بمفردهم وأثناء وجودهم مع أشقائهم أو والديهم أو مقدمي الرعاية لهم
- احترام الأطفال وعائلاتهم باعتبارهم الخبراء فيما يتعلّق بحياتهم
- التفكير في هوية كل شخص وتجاربه واحترامها – بما في ذلك ثقافته وجنسه وحياته الجنسية وإعاقته وتاريخه العائلي
- استخدام الأدوات والمعارف والمهارات المهنية لفهم كيفية تعرض الأطفال للأذى أو احتمال تعرضهم للأذى وتوفير الأمان لهم
- التفكير في كل المعلومات بعناية وفي كل الاحتمالات حول ما حدث وسبب ذلك
- اتخاذ القرارات في الوقت المناسب بناء على الأدلة
- التأكد من أنّ أي قرار متخذ بالتوقف عن العمل مع العائلة هو في مصلحة الطفل المثلى وأنّه قد تمّ التخطيط له جيدًا وأنّ جميع الأشخاص المعنيين بالعائلة مشمولون

## المعيار 7: التفكير النقدي لتحسين النتائج



سنعمل على:

- التفكير في قيمنا ومعتقداتنا الثقافية الشخصية والطريقة التي يمكن أن تؤثر هذه القيم والمعتقدات على فهمنا ووجهات نظرنا
- التعامل مع أفكارنا أو موافقنا حتى لا نعيقنا عن اتخاذ القرارات التي تناسب الأطفال والشباب وعائلاتهم
- أن نكون مستعدين لتقبل الآخرين الذين يشعرون بالفضول ويطرحون الأسئلة حول أفكارنا ومواقفنا
- التحدث مع ذوي الخبرة والخدمات الإرشادية المستندة إلى الخبرة عند التخطيط للعمل مع العائلات
- استخدام الأدلة الحالية واستشارة الأطفال والعائلات وغيرهم من الأشخاص للتأكد من أننا نفكر بوضوح وبشكل منصف
- التخطيط قبل رؤية الطفل والعائلة
- التفكير ملياً في الكيفية التي يمكننا أن نعود بها بالفائدة عليكم وأنّ تعاملنا آمن من الناحية الثقافية ويتسم بالاحترام
- التعرف على ما يحدث للأطفال والعائلات حتى لا نتسرع في الاستنتاجات
- التفكير في الأمور التي حققت نجاحاً جيداً وما كان بإمكاننا القيام به بشكل مختلف وما يمكننا تعلمه للمضي قدماً

## المعيار 8: بناء العلاقات التي تدعم التغيير



سنعمل على:

- زيارة الأطفال وعائلاتهم كثيرًا للتركيز على التغييرات اللازمة لنماء كل طفل
- وضع خطط عمل عائلية ومراجعتها مع الوالدين والعائلة في الوقت المناسب ووضع أطر زمنية واقعية
- العمل مع الأطفال والعائلات للتأكد من وضعنا لأهداف ذات مغزى وواقعية وقابلة للتحقيق
- الاستفسار بشأن أنواع الدعم الذي تحتاجه العائلات لتحقيق أهدافها والتخلي بالمرونة في هذا الصدد
- التفهم بأن التغيير صعب ويختلف من شخص لآخر
- دعم كل خطوة نحو التغيير – كبيرة وصغيرة
- أن نكون مبدعين ونتحلى بالمرونة حتى نعمل بشكل يتناسب مع احتياجات الأطفال والعائلات
- التحلي بالشفافية والاحترام والصدق بشأن:
  - ما دخلنا نحن
  - ما الذي نحن قلقون بشأنه
  - ما الذي يجب تغييره وما تعنيه هذه التغييرات بالنسبة للأطفال
  - ما الذي سيراه الأطفال ويسمعونه ويشعرون به إذا حدثت هذه التغييرات
  - ما الذي سنفعله للمساعدة
  - حقوق الأطفال والمسؤولية المنوطة بنا لمساعدتهم
- التعرف على نقاط القوة والجراءة لدى الأطفال والعائلات
- العمل مع الأطفال وعائلاتهم وأقاربهم ومجتمعاتهم والمهنيين كفريق واحد مع الطفل ومحيطه
- تنظيم حلقات تباحث في إطار المجموعات الأسرية لإشراك العائلات في صنع القرارات
- تقديم المساعدة العملية والدعم لمساعدة العائلات على إحداث تغيير دائم

## ما المقصود بالمصطلحات...

**Family Action Plans:** تُعنى خطط العمل العائلية ببناء الأمان لدعم الأطفال للبقاء في المنزل. يتم وضع هذه الخطط بالتعاون مع العائلات للعمل على الأشياء التي تحتاج إلى تغيير للحفاظ على سلامة الأطفال في الوقت الحالي وفي المستقبل.

**Family Group Conference:** حلقات التباحث في إطار المجموعات الأسرية هو نوع من أنواع حل النزاعات البديلة والذي يبحث في مواطن القوة والاحتياجات العائلية. وهي بمثابة فرصة للعائلات للمشاركة في وضع خططها الخاصة للحفاظ على سلامة الأطفال. اعرف المزيد حول [حلقات التباحث في إطار المجموعات الأسرية](#).

## المعيار 9: التعلّم من النقد



سنعمل على:

- طلب الحصول على ملاحظات الأطفال والعائلات ومقدمي الرعاية وأفراد المجتمع بانتظام
- طلب الحصول على تعليقات الزملاء في العمل والمدراء حتى نتمكن من تقديم أفضل ما يمكننا تقديمه للأطفال والعائلات
- أن نكون مستعدين للاعتراف بأخطائنا والتعلّم منها والاعتذار من الأشخاص الذين تأذوا جراء ذلك
- تجربة طرق جديدة للعمل وتحسين ما نقوم به
- تبادل التعليقات الجيدة والسيئة مع زملاء العمل والقادة والمهنيين الآخرين حتى نتمكن جميعًا من تقديم أفضل ما لدينا للأطفال والعائلات
- تقديم الملاحظات الإيجابية عندما نرى مواطن القوة والإنجازات والتحلي بالشجاعة
- الحث على الصدق والانفتاح وعدم التمييز والعمل الأخلاقي في مكان العمل
- الاهتمام بمعرفة كيفية عمل وزارة DCJ والخدمات الأخرى مع الأطفال وعائلاتهم في الماضي للتعرف على تجاربهم حول ما كان فعالاً وما لم يكن
- الاعتذار عن التجارب السابقة التي وجدها الأطفال أو العائلات مهينة
- سؤال الأطفال والعائلات ومقدمي الرعاية ما الذي يمكننا القيام به بشكل مختلف لإبداء الاحترام وكسب الثقة وتقديم ما فيه المنفعة

المعيار 10: التعاون باعتبارنا فريق واحد عندما يتعلّق الأمر بالطفل



سنعمل على:

- العمل مع الأطفال والعائلات ومقدمي الرعاية وأفراد المجتمع والخدمات والموظفين الآخرين كفريق واحد مع الطفل والعائلة
- الاهتمام بمعرفة كيفية عمل وزارة DCJ والخدمات الأخرى مع الأطفال وعائلاتهم في الماضي للتعرف على تجاربهم حول ما كان فعالاً وما لم يكن
- ربط الأطفال والعائلات بالبرامج والخدمات التي يمكن أن تساعدكم
- التعرف على البرامج والخدمات المحلية والعمل معها
- الالتزام بالوضوح مع الخدمات والأطفال والعائلات بشأن من سيفعل ماذا للمحافظة على سلامة الأطفال
- الاستماع إلى نصائح الآخرين بما في ذلك الأطفال والعائلات ومقدمي الرعاية والمجتمع وغيرهم من المهنيين والتصرف بمقتضاها

## المعيار 11: توجيه الممارسات الفعالة



سنعمل على:

- التأكد من التزام أخصائيي الحالات بحقوق الأطفال والعائلات
- استخدام المعلومات والمهارات عند قبول إحدى الحالات والإشراف عليها
- تفسير الأعمال وبيئة العمل بحيث تكون آمنة من الناحية الثقافية وتتسم بالاحترام
- مساعدة الموظفين على التفكير بعمق ووضوح بخصوص عملهم
- البقاء على اطلاع على آخر البحوث والأدلة
- إشراك الأطفال والعائلات ومقدمي الرعاية والموظفين في صنع القرارات
- توجيه الموظفين للعمل بشكل فعال مع المجتمع والخدمات الأخرى
- استخدام الإجراءات لاتخاذ القرارات بحرص في الوقت المناسب وتنمية مهارات الموظفين
- إرساء مثال حسن لموظفينا ومساعدتهم على التعلّم
- تقديم جميع الملاحظات للموظفين والسعي للحصول على الملاحظات حول عملنا
- طلب الحصول على الملاحظات من الأطفال والعائلات ومقدمي الرعاية والخدمات والعمل بموجبها

## الوثائق الرئيسية التي توجه عملنا

- [المعايير الإطارية للممارسات – لموظفي وزارة DCJ](#)
- [قانون \(رعاية وحماية\) الأطفال والشباب للعام 1998](#)
- [مبادئ إيداع الأطفال والشباب من السكان الأصليين](#)
- [سياسة إدارة الحالات المرتبطة بالسكان الأصليين](#)
- [دليل استشارة السكان الأصليين](#)
- [اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأطفال](#)
- [إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية](#)
- [اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة](#)
- [ميثاق حقوق الأطفال والشباب الموضوعين تحت الرعاية خارج إطار المنزل](#)

### نسخة سهلة القراءة

يمكنك الحصول على نسخة تسهل قراءتها من معايير أطر العمل هنا.

### الإقرارات

تعترف وزارة NSW Department of Communities and Justice (DCJ) بالسكان الأصليين وتحترمهم بوصفهم الشعوب الأولى والأوصياء التقليديين على هذه الأراضي. نعتذر عن الألم والخسارة والصدمات التي عانى منها السكان الأصليون وعائلاتهم نتيجة الاستعمار والانتزاع القسري للأطفال والتشريد عن الأرض وقطع الارتباط بالثقافات بسبب الظلم. لا تزال لهذه المظالم آثار مدمرة على عائلات السكان الأصليين ومجتمعاتهم واستمراريتهم الثقافية. بصفتنا وكالة حكومية مسؤولة عن دعم المجتمعات بهدف الحفاظ على سلامة الأطفال في نيو ساوث ويلز، يجب علينا عدم تكرار هذه المظالم. سنلجأ إلى روح تقرير المصير من خلال مراعاة الأسرة في الطبيعة والبحث عن جميع الفرص المتاحة للأطفال والعائلات والمجتمعات للمشاركة في صنع القرار. هدفنا هو أن يكون أطفال السكان الأصليين آمنين ومترابطين وبخوضوا تجربة حية فيما يتعلق بثقافتهم.

### شكراً لك

يود مكتب Office of the Senior Practitioner أن يشكر مستشاري الشباب من Youth Consult for Change والشباب من Settlement Services International على حكمتهم وخبراتهم ومساعدتهم في وضع هذه المعايير. نود أيضاً أن نعترف بالمساهمات السخية للممارسين من وزارة DCJ المدرجة أسماؤهم في هذه المعايير – مع توجيه شكر خاص للزملاء من السكان الأصليين والمتعددي الثقافات لتوجيهاتهم ومهاراتهم ودعمهم المستمر.

نود أيضاً أن نشيد بالمعايير الفنية لحقوق التأليف والنشر للعام 2021، Mumbulla Creative.

## كيفية تقديم الملاحظات

تتحمل وزارة Department of Communities and Justice (DCJ) مسؤولية إرساء هذه المعايير عند عملها معك. إذا كانت لديك أي أسئلة أو ملاحظات حول تجربتك والمعايير، تحدث إلى أخصائي الحالة أو اطلب التحدث إلى مدير الحالات. إذا كانت لا تزال لديك مخاوف بشأن تجربتك، يمكنك الاتصال بالوحدة المعنية بالاستفسارات والملاحظات والشكاوى على الرقم 164 1800 000، أو إرسال بريد إلكتروني إلى الشكاوى [complaints@fac.s.nsw.gov.au](mailto:complaints@fac.s.nsw.gov.au).



## الدعم اللغوي

هذا المورد متاح باللغات الداربية والساموية والصينية (المبسطة) والعربية والفيتنامية.

